



**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 23. února 2011 (25.02)  
(OR. en,es)**

**5916/1/08  
REV 1**

**CRIMORG 24  
ENFOPOL 27  
COMIX 86  
ENFOCUSTOM 18**

**PRŮVODNÍ POZNÁMKA**

---

Odesílatel: Antonio Sierras Sánchez, rada pro vnitřní věci, Stálé zastoupení Španělského království při Evropské unii

Datum přijetí: 22. února 2011

Příjemce: Ivan BIZJAK, generální ředitel, GŘ H, generální sekretariát Rady Evropské unie

Předmět: Provádění rámcového rozhodnutí Rady 2006/960/SVV ze dne 18. prosince 2006 o zjednodušení výměny operativních a jiných informací mezi donucovacími orgány členských států Evropské unie  
– prohlášení Španělska podle čl. 2 písm. a) a čl. 6 odst. 1

---

Vážený pane generální řediteli,

v příloze Vám zasílám prohlášení Španělska ve smyslu čl. 2 písm. a) a čl. 6 odst. 1 rámcového rozhodnutí Rady 2006/960/SVV o zjednodušení výměny operativních a jiných informací mezi donucovacími orgány členských států Evropské unie.

*(zdvořilostní zakončení)*

Antonio Sierras Sánchez (*podpis*)

**1. Orgány zahrnuté pod pojmem „příslušný donucovací orgán“.**

- Policejní orgány:
- státní bezpečnostní síly a sbory:
  - o státní policie (Cuerpo Nacional de Policía)
  - o četnictvo (Guardia Civil)
- policejní sbory autonomních oblastí:
  - o baskická autonomní policie (Policía Autónoma Vasca)
  - o katalánská autonomní policie (Policía Autónoma Catalana)
  - o navarská autonomní policie (Policía Foral Navarra).
- Celní orgány:
  - v rámci pravomoci ministerstva hospodářství a financí: odbor celní správy (Dirección Adjunta de Vigilancia Aduanera) podřízený oddělení cel a zvláštních daní (Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales) Státního úřadu daňové správy (Agencia Estatal de Administración Tributaria).

**2. Kontakty pro naléhavé žádosti**

- v oblasti policejních orgánů:

CENCI (Centro Nacional de Comunicaciones Internacionales, Národní středisko pro mezinárodní komunikaci)  
Comisaría General de Policía Judicial (Úřad kriminální policie)  
C/ Julián González Segador. 28043 Madrid (Španělsko)  
[cenci@dgp.mir.es](mailto:cenci@dgp.mir.es)  
Telefon: (+34) 915822900.  
Fax: (+34) 915822980.
- v oblasti trestných činů a porušování vnitrostátních celních předpisů a celních předpisů Unie:

Subdirección General de Operaciones (odbor operativní činnosti)  
Dirección Adjunta de Vigilancia Aduanera (odbor celní správy)  
Avenida del Llano Castellano, 17 -28071 Madrid (España).  
[va.adu@aeat.es](mailto:va.adu@aeat.es); [uco.adu@correo.aeat.es](mailto:uco.adu@correo.aeat.es)  
Telefon: (+34) 917289830.  
Fax: (+34) 913583417.